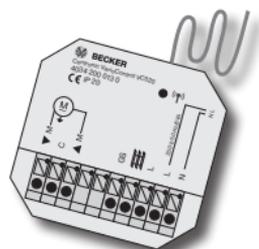


Centronic VarioControl VC520



de Montage- und Betriebsanleitung Funkempfänger potentialfrei

Wichtige Informationen für:

- den Monteur / • die Elektrofachkraft / • den Benutzer

Bitte entsprechend weiterleiten!

Diese Anleitung ist vom Benutzer aufzubewahren.

en Assembly and Operating Instructions Radio Receiver, Zero Potential

Important information for:

- Fitters / • Electricians / • Users

Please forward accordingly!

These instructions must be kept for future reference.

fr Notice de montage et d'utilisation Récepteur sans fil sans potentiel

Informations importantes pour:

- l'installateur / • l'électricien / • l'utilisateur

À transmettre à la personne concernée !

Cette notice doit être conservée par l'utilisateur.

nl Montage- en gebruiksaanwijzing Draadloze ontvanger potentiaalvrij

Belangrijke informatie voor:

- de monteur / • de elektricien / • de gebruiker

Aan de betreffende personen doorgeven!

De gebruiker dient deze gebruiksaanwijzing te bewaren.



Inhaltsverzeichnis

Allgemeines.....	4
Gewährleistung.....	4
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
Sicherheitshinweise.....	6
Anzeigen- und Tastenerklärung.....	6
Anschluss als Antriebssteuergerät.....	7
Anschluss als Gruppensteuergerät.....	8
Erklärungen.....	9
Einlernen des Funks.....	10
Programmierung.....	13
Technische Daten.....	15
Was tun wenn ... ?.....	15

Contents

General information.....	16
Warranty.....	16
Intended use.....	17
Safety instructions.....	18
Explanation of displays and buttons.....	18
Connection as a drive controller.....	19
Connection as a group controller.....	20
Explanations.....	21
Programming the remote control.....	22
Programming.....	25
Technical data.....	27
What to do if...?.....	27

Sommaire

Généralités	28
Prestation de Garantie	28
Utilisation prévue	29
Consignes de sécurité	30
Explication des textes d'affichage et des touches	30
Branchement comme appareil de commande du moteur	31
Branchement comme appareil de commande de groupe	32
Explications	33
Programmation de la radio	34
Programmation	37
Caractéristiques techniques	39
Que faire si ... ?	39

de

en

fr

nl

Inhoudsopgave

Algemeen	40
Garantieverlening	40
Doelmatig gebruik	41
Veiligheidsinstructies	42
Verklaring van displays en toetsen	42
Aansluiting als individuele bediening	43
Aansluiten als groepsbediening	44
Verklaringen	45
Programmeren van de zender	46
Programmering	49
Technische gegevens	51
Wat te doen, als ... ?	51

Allgemeines

Der vom Werk ausgelieferte VC520 wandelt Funksignale in Steuersignale um. Ein bedrahteter Antrieb kann mit dem VC520, per Funk gesteuert werden.

Gewährleistung

Bauliche Veränderungen und unsachgemäße Installationen entgegen dieser Anleitung und unseren sonstigen Hinweisen können zu ernsthaften Verletzungen von Körper und Gesundheit der Benutzer, z. B. Quetschungen, führen, so dass bauliche Veränderungen nur nach Absprache mit uns und unserer Zustimmung erfolgen dürfen und unsere Hinweise, insbesondere in der vorliegenden Montage- und Betriebsanleitung, unbedingt zu beachten sind.

Eine Weiterverarbeitung der Produkte entgegen deren bestimmungsgemäßen Verwendung ist nicht zulässig.

Endproduktehersteller und Installateur haben darauf zu achten, dass bei Verwendung unserer Produkte alle, insbesondere hinsichtlich Herstellung des Endproduktes, Installation und Kundenberatung, erforderlichen gesetzlichen und behördlichen Vorschriften, insbesondere die einschlägigen aktuellen EMV-Vorschriften, beachtet und eingehalten werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der VC520 darf nur für die Ansteuerung von Rollladen- und Sonnenschutzanlagen verwendet werden.

Der Anschluss von Fremdgeräten muss in Rücksprache mit dem Fachhandel durchgeführt werden.

- Bitte beachten Sie, dass Funkanlagen nicht in Bereichen mit erhöhtem Störungsrisiko betrieben werden dürfen (z.B. Krankenhäuser, Flughäfen).
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Handsender oder Empfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Endeinrichtungen (z.B. auch durch Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).
- Funkempfänger nur mit vom Hersteller zugelassenen Geräten und Anlagen verbinden.



Hinweis

Achten Sie darauf, dass die Steuerung nicht im Bereich metallischer Flächen oder magnetischer Felder installiert und betrieben wird.

Funkanlagen, die auf der gleichen Frequenz senden, können zur Störung des Empfangs führen.

Es ist zu beachten, dass die Reichweite des Funksignals durch den Gesetzgeber und die baulichen Maßnahmen begrenzt ist.

de

en

fr

nl



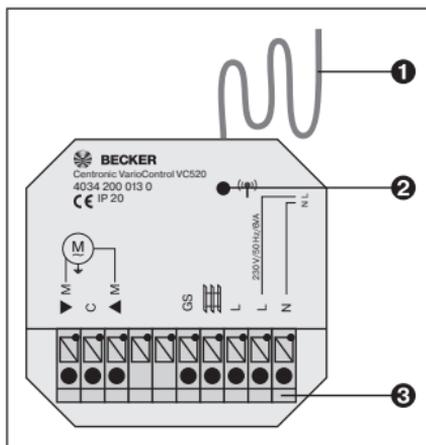
Sicherheitshinweise



Vorsicht

- Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Anschlüsse am 230 V Netz müssen durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Schalten Sie vor der Montage die Anschlussleitung spannungsfrei.
- Die Vorschriften der örtlichen Energieversorgungsunternehmen sowie die Bestimmungen für nasse und feuchte Räume nach VDE 100, sind beim Anschluss einzuhalten.
- Nur in trockenen Räumen verwenden.
- Verwenden Sie nur unveränderte Becker Originalteile.
- Halten Sie Personen aus dem Fahrbereich der Anlagen fern.
- Halten Sie Kinder von Steuerungen fern.
- Beachten Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen.
- Wird die Anlage durch ein oder mehrere Geräte gesteuert, muss der Fahrbereich der Anlage während des Betriebes einsehbar sein.

Anzeigen- und Tastenerklärung



- 1 Antenne
- 2 Einlertaste
- 3 Anschlussklemmen

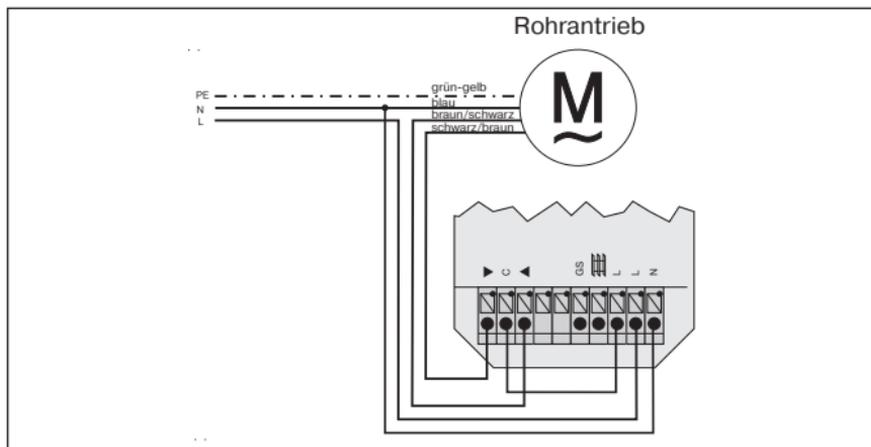
Anschluss als Antriebssteuergerät



Vorsicht

- Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Anschluss nur durch eine Elektrofachkraft!
- Gerät bietet nur Handrückschutz kein Berührungsschutz.
- Antenne nicht knicken, kürzen oder verlängern.
- Einlerntaste nur mit isoliertem Werkzeug bedienen.
- Wird mehr als ein Antrieb über der VC520 angesteuert, müssen die Antriebe durch Relaissteuerungen entkoppelt werden. Diese Entkopplung entfällt bei Becker-Antrieben mit elektronischer Endabschaltung.
- Beachten Sie den Schaltstrom des Gerätes.

1. Schließen Sie den VC520 wie folgt an:



2. Lernen Sie einen Sender auf den Empfänger ein (siehe Kapitel „Einlernen des Funks“)
3. Befestigen Sie das Gerät in der Dose.



Hinweis

Achten Sie auf optimalen Funkempfang.

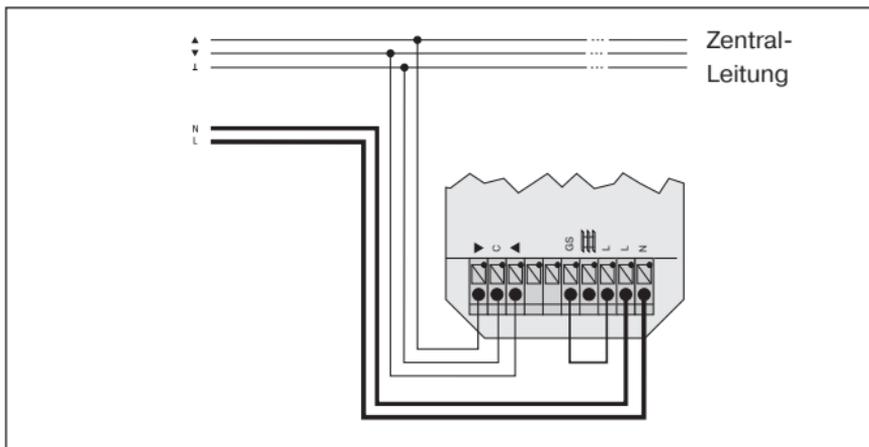
Anschluss als Gruppensteuergerät



Vorsicht

- Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Anschluss nur durch eine Elektrofachkraft!
- Gerät bietet nur Handrückschutz kein Berührungsschutz.
- Antenne nicht knicken, kürzen oder verlängern.
- Einlerntaste nur mit isoliertem Werkzeug bedienen.
- Beachten Sie den Schaltstrom des Gerätes.

1. Schließen Sie den VC520 wie folgt an:



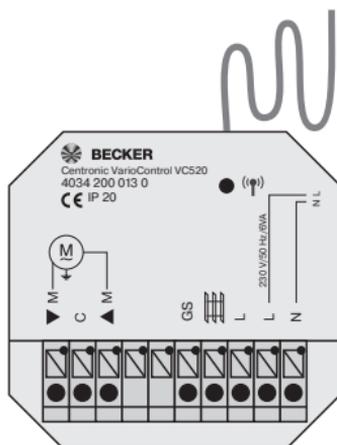
2. Lernen Sie einen Sender auf den Empfänger ein (siehe Kapitel „Einlernen des Funks“)
3. Befestigen Sie das Gerät in der Dose.



Hinweis

Achten Sie auf optimalen Funkempfang.

Erklärungen



Antriebssteuergerät

Wird der VC520 als Antriebssteuergerät eingesetzt, wird der Antrieb direkt an das Gerät angeschlossen. Funkbefehle werden in Fahrbefehle umgewandelt. Mit einer Brücke zwischen L und C können Sie einen Antrieb 230 V/50 Hz direkt betreiben.

Gruppensteuergerät (GS)

Wird der VC520 als Gruppensteuergerät eingesetzt, können andere Gruppensteuergeräte/Antriebssteuergeräte angesteuert werden. Diese Steuerung kann Funkbefehle weiterleiten.

Durch diese Funktion ist es möglich, Gruppen zu verbinden und gemeinsame Schaltbefehle auszuführen.

Mit einer Brücke zwischen L und GS können Sie Gruppen ansteuern.

Jalousie ()

Mit einer Brücke zwischen L und Codierklemme  können Sie den Empfänger im Tippbetrieb ansteuern. Drücken Sie die Fahrtaste länger als 1 Sek., fährt die Jalousie in Selbsthaltung.

de

en

fr

nl

Einlernen des Funks



Vorsicht

- Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Anschluss nur durch eine Elektrofachkraft!
- Gerät bietet nur Handrückschutz kein Berührungsschutz.
- Einlerntaste nur mit isoliertem Werkzeug bedienen.
- Beachten Sie den Schaltstrom des Gerätes.

VC520 in Lernbereitschaft bringen

a) VC520 in Lernbereitschaft bringen durch Einschalten der Spannung

Schalten Sie die Spannung ein.

Der VC520 geht für 3 Minuten in Lernbereitschaft.

b) VC520 in Lernbereitschaft bringen mit der Einlerntaste

Drücken Sie die Einlerntaste für 3 Sekunden.

Der VC520 geht für 3 Minuten in Lernbereitschaft.

Mastersender einlernen

Drücken Sie die Lerntaste des Senders innerhalb der Lernbereitschaft **für 3 Sekunden**.

Der Behang quittiert den Einlernvorgang mit einer nickenden Bewegung, d.h. der Behang bewegt sich einige Zentimeter und reversiert genauso weit.

Diese Quittierung wird im folgenden als „Nicken“ bezeichnet.

Damit ist der Einlernvorgang beendet.



Hinweis

Falls im Empfänger schon ein Sender eingelernt ist, drücken Sie die Lerntaste für 10 Sekunden.

Einlernen weiterer Sender



Hinweis

Es können neben dem Mastersender noch bis zu 15 Sender in den VC520 eingelernt werden.

Drücken Sie die Lerntaste des eingelernten Mastersenders für 3 Sekunden.

Die Quittierung erfolgt durch ein „Nicken“ des Behanges.

Drücken Sie nun die Lerntaste eines neuen Senders, der der VC520 noch nicht bekannt ist, für 3 Sekunden. Damit wird die Lernbereitschaft der VC520 für einen neuen Sender für 3 Minuten aktiviert.

Die Quittierung erfolgt durch ein „Nicken“ des Behanges.

Jetzt drücken Sie die Lerntaste des neu einzulernenden Senders noch einmal für 3 Sekunden.

Die Quittierung erfolgt durch ein „Nicken“ des Behanges.

Der neue Sender ist nun eingelernt.

Sender löschen

Sender einzeln löschen



Hinweis

Der eingelernte Mastersender kann nicht gelöscht werden. Er kann nur überschrieben werden.

Drücken Sie die Lerntaste am Mastersender für 3 Sekunden.

Die Quittierung erfolgt durch ein „Nicken“ des Behanges.

Jetzt drücken Sie die Lerntaste des zu löschenden Senders für 3 Sekunden

Die Quittierung erfolgt durch ein „Nicken“ des Behanges.

Anschließend drücken Sie noch einmal die Lerntaste des zu löschenden Senders für 10 Sekunden

Die Quittierung erfolgt durch ein „Nicken“ des Behanges.

Der Sender wurde aus der VC520 gelöscht.

de

en

fr

nl



Alle Sender löschen (außer Mastersender)

Drücken Sie die Lerntaste am Mastersender für 3 Sekunden.

Die Quittierung erfolgt durch ein „Nicken“ des Behanges.

Drücken Sie noch einmal die Lerntaste am Mastersender für 3 Sekunden.

Die Quittierung erfolgt durch ein „Nicken“ des Behanges.

Drücken Sie noch einmal die Lerntaste am Mastersender für 10 Sekunden.

Die Quittierung erfolgt durch ein „Nicken“ des Behanges.

Alle Sender (außer Mastersender) wurden aus dem Empfänger gelöscht.

Master überschreiben

Schalten Sie die Spannungsversorgung des VC520 aus und nach 10 Sekunden wieder ein.

Der VC520 geht für 3 Minuten in Lernbereitschaft.



Hinweis

Damit der neue Mastersender nur in den gewünschten VC520 eingelernt wird, müssen Sie alle anderen Empfänger, die mit an der gleichen Spannungsversorgung angeschlossen sind, aus der Lernbereitschaft bringen. Nach Wiedereinschalten der Spannung führen Sie dazu mit dem Sender dieser Empfänger einen Fahr- oder Stopp-Befehl aus.

Jetzt drücken Sie die Lerntaste des neuen Mastersenders für 10 Sekunden.

Die Quittierung erfolgt durch ein „Nicken“ des Behanges.

Der neue Mastersender wurde eingelernt und der alte Mastersender wurde gelöscht.

Programmierung

Zwischenposition



Hinweis

Die Zwischenposition ist eine frei wählbare Position des Rollladens, zwischen der oberen und unteren Endlage. Vor dem Einstellen der Zwischenposition müssen beide Endlagen eingestellt sein.

Die Zwischenposition wird aus der oberen Endlage angefahren.

Einstellen der Zwischenposition

1. Fahren Sie den Behang aus der oberen Endlage in die gewünschte Zwischenposition.
2. Drücken Sie nun zuerst die STOPP-Taste und innerhalb 3 Sekunden zusätzlich die AB-Taste und halten Sie die beiden Tasten gedrückt.

Die Quittierung erfolgt durch ein „Nicken“ des Behanges.

Die Zwischenposition wurde gespeichert. Anfahren der Zwischenposition

1. Drücken Sie 2 mal die AB-Taste innerhalb einer Sekunde.
Der Behang fährt in die Zwischenposition.

Löschen der Zwischenposition

1. Fahren Sie den Behang in die Zwischenposition.
2. Drücken Sie nun zuerst die STOPP-Taste und innerhalb 3 Sekunden zusätzlich die AB-Taste und halten Sie die beiden Tasten gedrückt.

Die Quittierung erfolgt durch ein „Nicken“ des Behanges.

Die Zwischenposition wurde gelöscht.

de

en

fr

nl

Lüftungsposition



Hinweis

Mit dieser Funktion können Sie den Rollladen aus der unteren Endlage soweit wieder Auffahren, dass die Lüftungsschlitze geöffnet werden. Vor dem Einstellen der Lüftungsposition müssen beide Endlagen eingestellt sein.

Die Lüftungsposition wird aus der unteren Endlage angefahren.

Einstellen der Lüftungsposition

1. Fahren Sie den Behang aus der unteren Endlage in die gewünschte Lüftungsposition.
2. Drücken Sie nun zuerst die STOPP-Taste und innerhalb 3 Sekunden zusätzlich die AUF-Taste und halten Sie die beiden Tasten gedrückt.

Die Quittierung erfolgt durch ein „Nicken“ des Behanges.
Die Lüftungsposition wurde gespeichert.

Anfahren der Lüftungsposition

1. Drücken Sie 2 mal die AUF-Taste innerhalb einer Sekunde.
Der Behang fährt in die Lüftungsposition.

Löschen der Lüftungsposition

1. Fahren Sie den Behang in die Lüftungsposition.
2. Drücken Sie nun zuerst die STOPP-Taste und innerhalb 3 Sekunden zusätzlich die AUF-Taste und halten Sie die beiden Tasten gedrückt.

Die Quittierung erfolgt durch ein „Nicken“ des Behanges.
Die Lüftungsposition wurde gelöscht.

Technische Daten

Nennspannung	230-240 V AC / 50 Hz
Schaltstrom	3 A / 250 V AC bei $\cos \varphi = 1$
Schutzart	IP 20
Schutzklasse	II
(nach bestimmungsgemäßer Montage)	
Zulässige Umgebungstemperatur	-25 bis +55 °C
Laufzeit Rollläden	2 Min.
Laufzeit Jalousie	3 Min.
Montageart	Unterputz Ø 58 mm Wandeinbau Aufputz in entsprechendem AP- Gehäuse

Was tun wenn ... ?

Störung	Ursache	Abhilfe
Antrieb läuft nicht.	Falscher Anschluss.	Anschluss prüfen.
Antrieb läuft in die falsche Richtung.	Falscher Anschluss.	Drähte ▲ und ▼ am VC520 tauschen.
Der VC520 führt manuelle Fahrbefehle nicht aus.	Sender ist nicht im VC520 eingelernt.	Sender einlernen.
Der VC520 führt automatische Fahrbefehle nicht aus.	1. Sender ist nicht im VC520 eingelernt. 2. Schiebeschalter des Senders steht auf Handbetrieb	1. Sender einlernen. 2. Stellen Sie den Schiebeschalter des Senders auf Automatikbetrieb.
Zwischenposition / Lüftungsposition lassen sich nicht programmieren.	Zwischenposition / Lüftungsposition bereits vorhanden.	Zwischenposition / Lüftungsposition löschen und neu programmieren.

de

en

fr

nl



General information

The VC520, as delivered ex works, converts radio signals into control signals and can be used to control a mains-connected drive.

Warranty

Structural modifications and incorrect installation which are not in accordance with these and our other instructions can result in serious injuries, e.g. crushing of limbs. Therefore, structural modifications should only be carried out with our prior approval and in accordance with our instructions, particularly the information contained in these Assembly and Operating Instructions.

Any further processing of the products which does not comply with their intended use is not permitted.

The end product manufacturer and fitter have to ensure that all the current statutory, official regulations and, in particular, EMC regulations are adhered to during utilisation of our products, especially with regard to end product assembly, installation and customer advice.

Intended use

The VC520 may only be used for controlling roller shutter and sunshade systems **only**.

This device may only be used in connection with equipment from other manufacturers following consultation with your local retailer.

- Please note that radio sets cannot be operated in areas with increased risk of interference (e.g. hospitals, airports).
- The remote control is only permitted for equipment and systems with which a malfunction in the hand-held transmitter or receiver does not present a risk to persons, animals or objects, or this risk is covered by other safety devices.
- The operator does not enjoy any protection from disturbances by other remote signalling equipment and terminal equipment (for example, also by radio sets operated in the same frequency range in accordance with regulations).
- Use radio receivers in conjunction only with devices and systems permitted by the manufacturer.



Note

Ensure that the controls are not installed and operated in the vicinity of metal surfaces or magnetic fields.

Radio sets transmitting at the same frequency could interfere with reception.

It should be noted that the range of the radio signal is restricted by legislation and constructional measures.

de

en

fr

nl

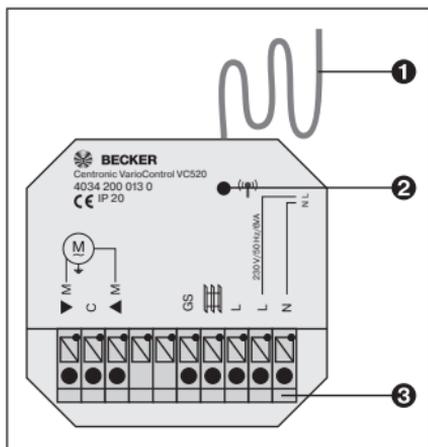
Safety instructions



Caution

- Risk of injury by electric shock.
- All electrical installations to a 230 V power network must be performed by an authorised electrician.
- Before assembly, disconnect the power lead from the supply.
- When installing the system, the provisions set down by local public utilities and the stipulations for wet and damp rooms in accordance with VDE 100 must be observed.
- For use in dry rooms only.
- Use unmodified Becker original parts only.
- Keep persons away from the systems guide track.
- Keep children away from controls.
- Always comply with relevant national stipulations.
- If the system is controlled by one or more devices, the system guide track must be visible during operation.

Explanation of displays and buttons



- 1 Antenna
- 2 Programming button
- 3 Connecting terminals

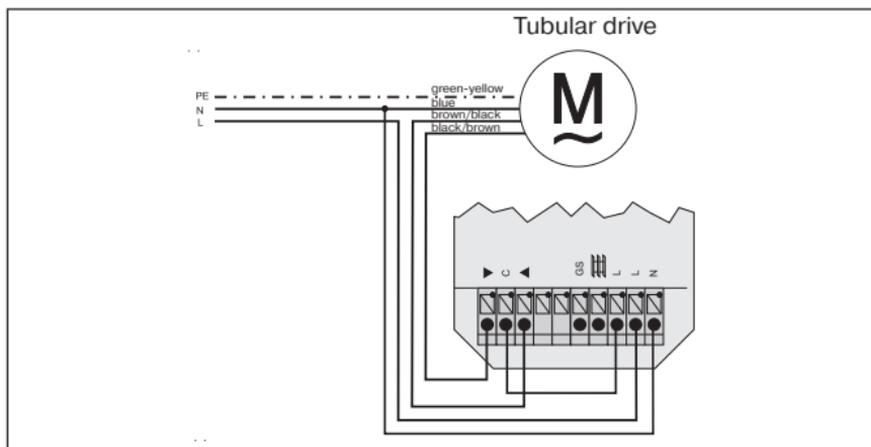
Connection as a drive controller



Caution

- Risk of injury by electric shock.
- Must be installed by an authorised electrician!
- Only the back of the hand is protected by the device. No protection against accidental contact!
- Do not bend, shorten or add extensions to the antenna.
- The programming button must be operated with an insulated tool .
- If more than one drive is being controlled with the VC520, the drives must be decoupled by relay controls.
- The switched current of the device must be observed at all times.

1. Connect the VC520 as follows:



2. Programme one transmitter into the receiver (see section "Programming radio channels")
3. Secure the device in the box.



Note

Ensure that optimum radio reception is achieved.

de

en

fr

nl



BECKER

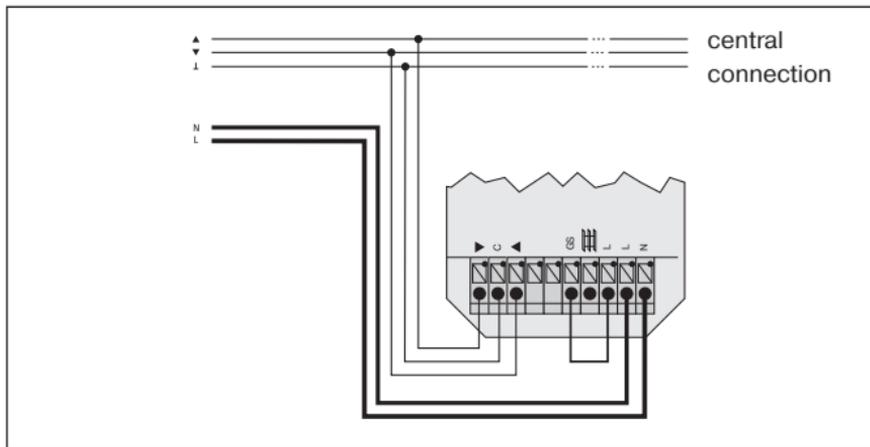
Connection as a group controller



Caution

- Risk of injury by electric shock.
- Must be installed by an authorised electrician!
- Only the back of the hand is protected by the device. No protection against accidental contact!
- Do not bend, shorten or add extensions to the antenna.
- The programming button must be operated with an insulated tool .
- The switched current of the device must be observed at all times.

1. Connect the VC520 as follows:



2. Programme one transmitter into the receiver (see section “Programming radio channels”)
3. Secure the device in the box.



Note

Ensure that optimum radio reception is achieved.

Explanations



Drive controller

If the VC520 is used as a drive controller, the drive is connected to the device directly. Radio signals are converted into control signals. A bridge connection between L and C allows a 230 V/50Hz drive to be operated directly.

Group controller (GS)

If the VC520 is used as a group controller, other group controllers/drive controllers can be controlled. This control device can also relay radio signals. Due to this function it is possible to connect groups and to carry out common switching commands.

A bridge connection between L and GS allows groups to be controlled.

Venetian blind ()

A bridge connection between L and the encoding terminal  allows the receiver to be controlled in non-maintained command mode. Press and hold the control command button for more than 1 second to move the blind in maintained-command mode.

de

en

fr

nl

Programming the remote control



Caution

- Risk of injury by electric shock.
- Must be installed by an authorised electrician!
- Only the back of the hand is protected by the device. No protection against accidental contact!
- The programming button must be operated with an insulated tool.
- The switched current of the device must be observed at all times.

Setting the VC520 to programming mode

a) Set the VC520 to programming mode by switching on the power supply

Switch on the power supply.

The VC520 will remain in programming mode for 3 minutes.

b) Set the VC520 to programming mode using the programming button

Press and hold the programming button for 3 seconds.

The VC520 will remain in programming mode for 3 minutes.

Programming master transmitter

Press and hold the programming button **for 3 seconds** while in programming mode.

The system will confirm the programme setting with a 'nod', i.e. the shutter/awning/blind moves a few centimetres in one direction and then reverses the same distance.

This confirmation is hereafter referred to as 'nodding'.

The programming process is now complete.



Note

If a transmitter has already been programmed in the receiver, press the programming button and hold for 10 seconds.

Programming additional transmitters



Note

Besides the master transmitter, up to 15 additional transmitters can be programmed in the VC520.

Press and hold the programming button of the pre-programmed master transmitter for 3 seconds.

The shutter/awning/blind will 'nod' to confirm.

Now press the programming button of the new transmitter which is not yet programmed in the VC520 and keep it pressed for 3 seconds. This will activate the programming mode of the VC520 for a new transmitter for a period of 3 minutes.

The shutter/awning/blind will 'nod' to confirm.

Now press the programming button of this new transmitter once again and keep pressed for a further 3 seconds.

The shutter/awning/blind will 'nod' to confirm.

The new transmitter has been successfully programmed.

Deleting transmitters

Deleting transmitters individually



Note

The master transmitter cannot be deleted. It can only be overwritten.

Press and hold the programming button on the master transmitter for 3 seconds.

The shutter/awning/blind will 'nod' to confirm.

Now press the programming button on the transmitter you wish to delete and keep pressed for 3 seconds

The shutter/awning/blind will 'nod' to confirm.

Now press the programming button on the transmitter you wish to delete again, this time keeping it pressed for 10 seconds.

The shutter/awning/blind will 'nod' to confirm.

The transmitter has been successfully deleted from the VC520.

de

en

fr

nl



Assembly and Operating Instructions

Deleting all transmitters (except master transmitter)

Press and hold the programming button on the master transmitter for 3 seconds.

The shutter/awning/blind will 'nod' to confirm.

Press the programming button on the master transmitter once again and keep pressed for 3 seconds.

The shutter/awning/blind will 'nod' to confirm.

Now press the programming button on the master transmitter again, this time keeping it pressed for 10 seconds.

The shutter/awning/blind will 'nod' to confirm.

All transmitters (except master transmitter) have been successfully deleted from the receiver.

Overwriting the master transmitter

Turn off the power supply to the VC520 and switch back on after 5 seconds.

The VC520 goes into programming mode for 3 minutes.



Note

To ensure that the new master transmitter is programmed in the desired VC520 only, all other receivers which are connected to the same power supply must be deactivated from the programming mode. To do so, after switching back on the power supply, execute a control or stop command using the transmitter for the given receivers.

Now press the programming button of the new master transmitter for 10 seconds.

The shutter will "nod" to confirm.

The new master transmitter has been programmed and the old master transmitter deleted.

Programming

Intermediate position



Note

The intermediate position can be set at any given position and lies between the upper and lower final positions of the shutter. The intermediate position can only be set after the two final positions have been set.

The shutter is adjusted into the intermediate position from the upper final position.

Setting the intermediate position

1. Adjust the shutter from the upper final position into the desired intermediate position.
2. Now press and hold the STOP button. Within 3 seconds also press the DOWN button and keep both buttons pressed.

The shutter will “nod” to confirm.

The intermediate position has been stored.

Adjusting the shutter into the intermediate position

1. Press the DOWN button twice within one second.

The shutter will move into the intermediate position.

Deleting the intermediate position

1. Adjust the shutter into the intermediate position.
2. Now press and hold the STOP button. Within 3 seconds also press the DOWN button and keep both buttons pressed.

The shutter will “nod” to confirm.

The intermediate position has been deleted.

de

en

fr

nl



Ventilation position



Note

This function is used to move your roller shutters from the lower final position upwards in order to open the ventilation slats. The ventilation position can only be set after the two final positions have been set.

The shutter is adjusted into the ventilation position from the lower final position.

Setting the ventilation position

1. Adjust the shutter into the desired ventilation position from the lower final position.
2. Now press and hold the STOP button. Within 3 seconds also press the UP button and keep both buttons pressed.

The shutter will “nod” to confirm.

The ventilation position has been stored.

Adjusting the shutter into the ventilation position

1. Press the UP button twice within one second.

The shutter will move into the ventilation position.

Deleting the ventilation position

1. Adjust the shutter into the ventilation position.
2. Now press and hold the STOP button. Within 3 seconds also press the UP button and keep both buttons pressed.

The shutter will “nod” to confirm.

The ventilation position has been deleted.

Technical data

Nominal voltage	230-240 A AC / 50 Hz
Switched current	3 A /250 V AC bei $\cos \varphi = 1$
System of protection	IP 20
Protection class	II
(In accordance with the assembly specifications)	
Permissible ambient temperature	-25 to +55 °C
Running time roller shutters	2 min
Running time Venetian blinds	3 min
Type of installation	Concealed Ø 58 mm wall-mounted. Exposed in appropriate exposed casing.

What to do if...?

Problem	Cause	Remedy
Drive is not functioning.	Faulty connection.	Check connection.
Blind or shutter moves in the wrong direction.	Faulty connection.	Exchange ▲ and ▼ wires in the power supply unit.
The VC520 does not execute manual control commands.	Transmitter is not programmed in the VC520.	Programme transmitter.
The VC520 does not execute automatic control commands.	1. Transmitter is not programmed in the VC520. 2. Sliding switch is set to manual mode.	1. Programme transmitter. 2. Set the sliding switch on the transmitter to automatic mode.
Intermediate position/ Ventilation position cannot be programmed.	Intermediate position/ Ventilation position already available.	Delete and reprogram intermediate position/ ventilation position.

Subject to technical changes without notice.

Généralités

Le VC520 livré par l'usine convertit les signaux radio en signaux de commande. Un moteur filaire peut être commandé par radio avec le VC520.

Prestation de Garantie

Toute modification du moteur et toute installation inappropriée allant à l'encontre de cette notice et de nos autres consignes peuvent causer des blessures corporelles graves ou représenter un risque pour la santé des utilisateurs, par ex. des contusions ; c'est pourquoi toute modification de la construction ne peut être effectuée qu'après nous en avoir informés et après obtention de notre accord ; nos consignes, notamment celles de cette notice de montage et d'utilisation, doivent être impérativement respectées. Toute modification des produits allant à l'encontre de leur utilisation conforme n'est pas autorisée.

Lorsqu'ils utilisent nos produits, les fabricants des produits finis et les installateurs doivent veiller à tenir compte et à respecter toutes les dispositions légales et administratives nécessaires, en particulier les dispositions relatives à la compatibilité électromagnétique actuellement en vigueur, notamment en ce qui concerne la production du produit fini, l'installation et le service-clientèle.

Utilisation prévue

Le VC520 doit être utilisé exclusivement pour la commande de volets roulants et de protections solaires.

La connexion d'appareils d'autres fabricants doit être mise au point avec le commerce spécialisé.

- Sachez qu'il est interdit d'utiliser les installations radio dans les zones risquant de provoquer des perturbations (p. ex. hôpitaux, aéroports).
- La télécommande n'est autorisée que pour les appareils et installations pour lesquels une perturbation fonctionnelle dans l'émetteur portable ou dans le récepteur ne constitue aucun danger pour les personnes, les animaux ou les choses ou que ce risque est éliminé par d'autres dispositifs de sécurité.
- L'exploitant n'est en aucun cas protégé contre les perturbations par d'autres installations de télécommunication et dispositifs terminaux (p. ex. par des installations de radio qui sont utilisées de manière conforme dans la même plage de fréquence).
- Combinez les récepteurs radio uniquement à des appareils et installations autorisés par le fabricant.



Remarques

Veillez à ce que la commande ne soit pas installée et utilisée dans une zone avec des surfaces métalliques ou de champs magnétiques.

Les installations de radio qui émettent sur la même fréquence peuvent causer une perturbation de la réception.

Sachez que la portée du signal radio est limitée par la législation et par les bâtiments.

de

en

fr

nl



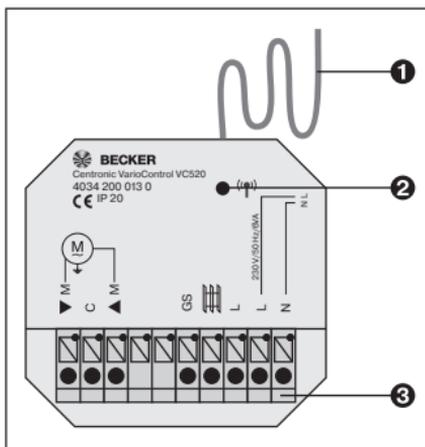
Consignes de sécurité



Prudence

- Risque de blessure pouvant être provoqué par des décharges électriques.
- Les branchements au réseau 230 V doivent obligatoirement être effectués par un électricien autorisé.
- Coupez l'alimentation du câble de branchement avant de procéder au montage.
- Observez lors du branchement les prescriptions des entreprises d'approvisionnement en énergie locales ainsi que les directives pour locaux humides et immergés selon VDE 100.
- A utiliser uniquement dans des locaux secs.
- Utilisez uniquement des pièces originales de Becker n'ayant subi aucune modification.
- Veillez à ce que personne ne se tienne dans la zone de déploiement des installations
- Tenez les enfants à l'écart des commandes.
- Observez les directives spécifiques de votre pays.
- Lorsque l'installation est pilotée par un ou plusieurs appareils, la zone de déploiement de l'installation doit être visible pendant l'utilisation.

Explication des textes d'affichage et des touches



- 1 Antenne
- 2 Touche de programmation
- 3 Bornes de branchement

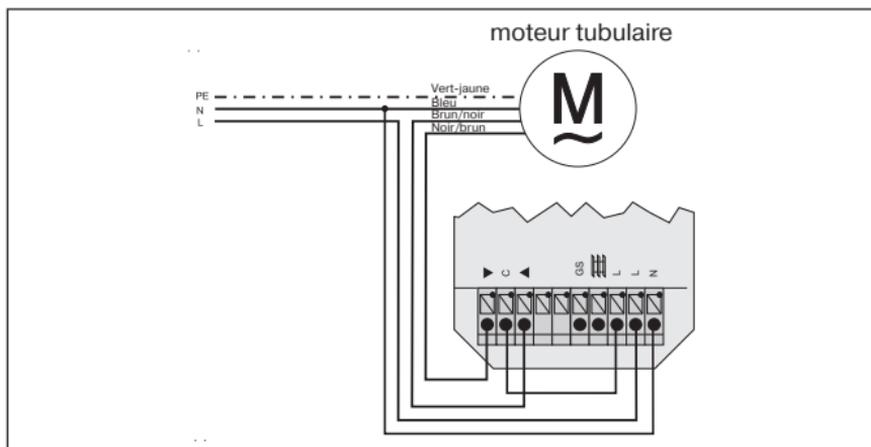
Branchement comme appareil de commande du moteur



Prudence

- Risque de blessures dues à une décharge électrique.
- Branchement uniquement par un spécialiste autorisé !
- L'appareil n'offre qu'une protection du revers de la main, pas de protection de contact.
- Ne pas plier, raccourcir ou rallonger l'antenne.
- Utiliser la touche de programmation uniquement avec un outil isolé.
- Si le VC520 assure la commande de plus d'un moteur, les moteurs doivent être découplés par des relais.
- Respectez le courant de commutation de l'appareil.

1. Branchez le VC520 de la manière suivante :



2. Programmez un émetteur dans le récepteur (cf. chapitre « Apprentissage de la radio »)
3. Fixez l'appareil dans le boîtier.



Remarque

Veillez à une réception radio optimale.

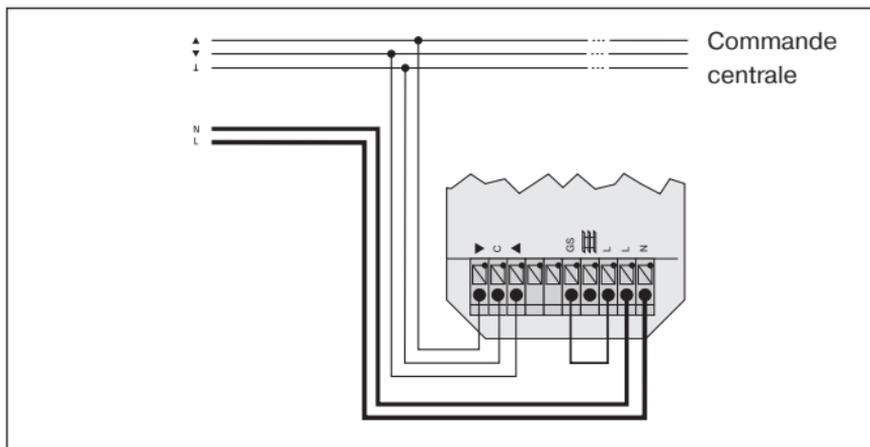
Branchement comme appareil de commande de groupe



Prudence

- Risque de blessures dues à une décharge électrique.
- Branchement uniquement par un spécialiste autorisé !
- L'appareil n'offre qu'une protection du revers de la main, pas de protection de contact.
- Ne pas plier, raccourcir ou rallonger l'antenne.
- Utiliser la touche de programmation uniquement avec un outil isolé.
- Respectez le courant de commutation de l'appareil.

1. Branchez le VC520 de la manière suivante :



2. Programmez un émetteur dans le récepteur (cf. chapitre « Apprentissage de la radio »)

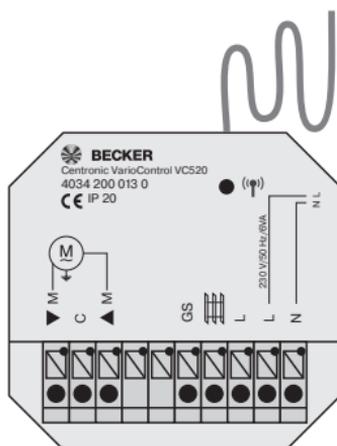
3. Fixez l'appareil dans le boîtier.



Remarque

Veillez à une réception radio optimale.

Explications



Commande de moteur

Lorsque le VC520 est utilisé comme commande de moteur, le moteur est branché directement à l'appareil. Les commandes radio sont converties en commandes de marche.

Vous pouvez exploiter directement un moteur 230 V/50 Hz à l'aide d'un pont entre L et C.

Commande de groupes (GS)

Lorsque le VC520 est utilisé comme commande de groupes, d'autres commandes de groupes/ commandes de moteur peuvent être commandées. Cette commande peut transmettre des commandes radio.

Grâce à cette fonction, il est possible d'associer des groupes et d'exécuter des commandes communes.

Vous pouvez commander des groupes à l'aide d'un pont entre L et GS.

Store ()

Avec un pont entre L et la borne , vous pouvez commander le récepteur par impulsion. Si vous appuyez pendant plus d'une seconde sur la touche de marche, le store se déplace en position de maintien.

de

en

fr

nl

Programmation de la radio



Prudence

- **Risque de blessures dues à une décharge électrique.**
- **Branchement uniquement par un spécialiste autorisé !**
- **L'appareil n'offre qu'une protection du revers de la main, pas de protection de contact.**
- **Utiliser la touche de programmation uniquement avec un outil isolé.**
- **Respectez le courant de commutation de l'appareil.**

Placer le VC520 en mémoire ouverte

a) Placer le VC520 en mémoire ouverte en branchant la tension

Branchez la tension.

Le VC520 se trouve en mémoire ouverte pendant 3 minutes.

b) Placer le VC520 en mémoire ouverte à l'aide de la touche de programmation

Appuyez sur la touche de programmation pendant 3 secondes.

Le VC520 se trouve en mémoire ouverte pendant 3 minutes.

Programmation de l'émetteur maître

Appuyez sur la touche de programmation pendant **3 secondes** pendant la période de mémoire ouverte.

Le tablier acquitte le processus de programmation avec un mouvement de réaction, c'est-à-dire que le tablier se déplace de quelques centimètres et se replace au même niveau.

Cet acquittement sera nommé à la suite « réaction ».

Le processus de programmation est ainsi terminé.



Remarque

Si un émetteur est déjà programmé dans le récepteur, appuyez pendant 10 secondes sur la touche de programmation.

Programmation d'autres émetteurs



Remarque

Parallèlement à l'émetteur maître, il est possible de programmer jusqu'à 15 émetteurs dans le VC520.

Appuyez sur la touche de programmation de l'émetteur maître programmé pendant 3 secondes.

L'acquiescement se manifeste par une « réaction » du tablier.

Appuyez maintenant pendant 3 secondes sur la touche de programmation d'un nouvel émetteur que le VC520 ne connaît pas encore. La mémoire ouverte du VC520 est ainsi activée pour un nouvel émetteur pendant 3 minutes.

L'acquiescement se manifeste par une « réaction » du tablier.

Appuyez maintenant une nouvelle fois pendant 3 secondes sur la touche de programmation du nouvel émetteur à programmer.

L'acquiescement se manifeste par une « réaction » du tablier.

Le nouvel émetteur est maintenant programmé.

Supprimer des émetteurs

Supprimer individuellement des émetteurs



Remarque

L'émetteur maître programmé ne peut pas être effacé. Les données peuvent seulement être recouvertes.

Appuyez sur la touche de programmation de l'émetteur maître pendant 3 secondes.

L'acquiescement se manifeste par une « réaction » du tablier.

Appuyez maintenant pendant 3 secondes sur la touche de programmation de l'émetteur à supprimer.

L'acquiescement se manifeste par une « réaction » du tablier.

Appuyez ensuite une nouvelle fois pendant 10 secondes sur la touche de programmation de l'émetteur à supprimer.

L'acquiescement se manifeste par une « réaction » du tablier.

L'émetteur a été supprimé du VC520.

de

en

fr

nl



Supprimer tous les émetteurs (sauf l'émetteur maître)

Appuyez sur la touche de programmation de l'émetteur maître pendant 3 secondes.

L'acquiescement se manifeste par une « réaction » du tablier.

Appuyez une nouvelle fois sur la touche de programmation de l'émetteur maître pendant 3 secondes.

L'acquiescement se manifeste par une « réaction » du tablier.

Appuyez une nouvelle fois sur la touche de programmation de l'émetteur maître pendant 10 secondes.

L'acquiescement se manifeste par une « réaction » du tablier.

Tous les émetteurs (sauf l'émetteur maître) ont été supprimés du récepteur.

Reprogrammation de l'émetteur maître

Coupez le courant du VC520 et remettez-le sous tension après 5 secondes.

Le VC520 passe en mode de programmation et y reste 3 minutes.



Remarque

Pour que le nouvel émetteur maître soit programmé dans le VC520 souhaité, tous les autres récepteurs qui sont branchés sur le même réseau ne doivent plus se trouver en mode de programmation. Après remise sous tension, exécutez pour cela un ordre de déplacement ou d'arrêt à l'aide de l'émetteur de ces récepteurs.

Appuyez pendant 10 secondes sur la touche de programmation du nouvel émetteur maître.

L'acquiescement se manifeste par une « réaction » du tablier.

Le nouvel émetteur maître a été programmé et l'ancien émetteur maître a été effacé.

Programmation

Position intermédiaire



Remarque

La position intermédiaire est une position de la protection solaire qui peut être librement sélectionnée entre la position finale supérieure et la position finale inférieure. Les deux positions finales doivent avoir été programmées avant la programmation de la position intermédiaire.

Cette position est atteinte à partir de la position finale supérieure.

Programmation de la position intermédiaire

1. Déplacez le tablier de la position finale supérieure vers la position intermédiaire souhaitée.
2. Appuyez tout d'abord sur la touche STOP et à la fois sur la touche DESCENTE en l'espace de 3 secondes et maintenez les deux touches enfoncées.
L'acquiescement se manifeste par une « réaction » du tablier.
La position intermédiaire a été mémorisée.

Amener le volet roulant en position intermédiaire

1. Appuyez deux fois sur la touche DESCENTE en l'espace d'une seconde.
Le tablier se déplace vers la position intermédiaire.

Effacer la position intermédiaire

1. Amenez le volet roulant en position intermédiaire.
2. Appuyez tout d'abord sur la touche STOP et à la fois sur la touche DESCENTE en l'espace de 3 secondes et maintenez les deux touches enfoncées.
L'acquiescement se manifeste par une « réaction » du tablier.
La position intermédiaire a été effacée.

de

en

fr

nl



Position d'aération



Remarque

Cette fonction vous permet de remonter le volet roulant à partir de la position finale inférieure de manière à ce que les fentes d'aération puissent s'ouvrir. Les deux positions finales doivent avoir été programmées avant la programmation de la position d'aération.

La position d'aération est atteinte à partir de la position finale inférieure.

Programmation de la position d'aération

1. Déplacez le tablier de la position finale inférieure vers la position d'aération souhaitée.
2. Appuyez tout d'abord sur la touche STOP et à la fois sur la touche MONTEE en l'espace de 3 secondes et maintenez les deux touches enfoncées.
L'acquiescement se manifeste par une « réaction » du tablier.
La position d'aération a été mémorisée.

Amener le volet roulant en position d'aération

1. Appuyez deux fois sur la touche MONTEE en l'espace d'une seconde.
Le tablier se déplace vers la position d'aération.

Effacer la position d'aération

1. Amenez le volet roulant en position d'aération.
2. Appuyez tout d'abord sur la touche STOP et à la fois sur la touche MONTEE en l'espace de 3 secondes et maintenez les deux touches enfoncées.
L'acquiescement se manifeste par une « réaction » du tablier.
La position d'aération a été effacée.

Caractéristiques techniques

Tension nominale	230-240 A AC / 50 Hz
Courant de commutation	3 A /250 V AC bei $\cos \varphi = 1$
Type de protection	IP 20
Classe de protection	II
(selon le montage conforme aux prescriptions)	
Température ambiante admissible	-25 bis +55 °C
Durée de fonctionnement du volet roulant	2 min.
Durée de fonctionnement du store	3 min.
Type de montage	Montage encastré Ø 58 mm montage mural Montage apparent dans boîte ap parente appropriée

Que faire si ... ?

Anomalie	Cause	Mesures à prendre
Le moteur ne marche pas.	Branchement incorrect.	Contrôler le branchement.
Le moteur marche dans le mauvais sens.	Branchement incorrect.	Remplacer les fils ▲ et ▼ du bloc d'alimentation.
Le VC520 n'exécute pas les commandes manuelles de marche.	L'émetteur n'est pas programmé dans le VC520.	Programmer l'émetteur.
Le VC520 n'exécute pas les commandes automatiques de marche.	1. L'émetteur n'est pas programmé dans le VC520. 2. Le curseur se trouve en fonctionnement manuel.	1. Programmer l'émetteur. 2. Placer le curseur de l'émetteur sur fonctionnement automatique.
La position intermédiaire/position d'aération ne peut pas être programmée	Position intermédiaire / position d'aération déjà existante	Effacer et programmer de nouveau la position intermédiaire /position d'aération

Sous réserve de modifications techniques.

Algemeen

De door de fabriek afgeleverde VC520 zet radiosignalen om in stuursignalen. Een bekabelde aandrijving kan met de VC520, per draadloze zender worden bestuurd.

Garantieverlening

Constructieve wijzigingen en ondeskundige installatie die in strijd zijn met deze gebruiksaanwijzing en andere instructies onzerzijds, kunnen leiden tot ernstig lichamelijk letsel van de gebruiker en kunnen een ernstig risico vormen voor diens gezondheid, zoals kneuzingen. Constructieve wijzigingen mogen derhalve uitsluitend na overleg met ons en met onze toestemming plaatsvinden, waarbij onze instructies en vooral de instructies in de voorliggende gebruiksaanwijzing beslist in acht moeten worden genomen.

Afwijkend gebruik, toepassingen en/of verwerking van de producten die in strijd is met het bedoelde gebruik, is niet toegestaan.

De fabrikant van het eindproduct en de installateur dienen erop te letten dat bij gebruik van onze producten aan alle noodzakelijke wettelijke en officiële voorschriften aandacht wordt besteed en dat deze worden opgevolgd. Dit betreft de fabricage van het eindproduct, de installatie en het advies aan de klant en geldt vooral voor de daarop betrekking hebbende actuele EMV-voorschriften.

Doelmatig gebruik

De VC520 mag uitsluitend worden gebruikt voor het aansturen van rolluik- en zonweringinstallaties

Het aansluiten van vreemde apparaten moet gebeuren na ruggespraak met de vakhandel.

- Houdt u er alstublieft rekening mee, dat radio-installaties niet in bereiken met een verhoogd storingsrisico mogen worden geëxploiteerd (bv ziekenhuizen, vliegvelden).
- De afstandsbediening is uitsluitend voor toestellen en installaties toegelaten, bij die een storing van de functie in de handzender of ontvanger geen gevaar voor personen, dieren of dingen veroorzaakt of dit risico door andere veiligheidsvoorzieningen is gedekt.
- De exploitant geniet generlei bescherming voor storingen door andere telecommunicatie-installaties en eindvoorzieningen (bv ook door radiozendinstallaties, die reglementair in hetzelfde frequentiebereik worden geëxploiteerd).
- Ontvangers alleen met door de fabrikant toegelaten toestellen en installaties verbinden.



Aanwijzing

Let u er alstublieft op dat de besturing niet in het bereik van metalen vlakken of magnetische velden wordt geïnstalleerd en geëxploiteerd.

Radiozendinstallaties die op dezelfde frequentie zenden, kunnen tot storing bij het ontvangst leiden.

Er dient rekening te worden gehouden met het feit, dat de reikwijdte van het radiosignaal door de wetgever en de bouwkundige maatregelen is beperkt.

de

en

fr

nl



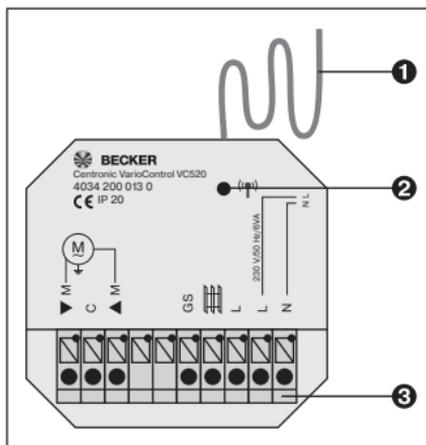
Veiligheidsinstructies



Voorzichtig

- Gevaar voor verwonding door elektrische schok.
- Aansluitingen op het 230 V elektriciteitsnet moeten door een geautoriseerd vakman worden uitgevoerd.
- Haal voor de montage de spanning van de aansluitkabel.
- Bij het aansluiten dienen de voorschriften van het plaatselijke energiebedrijf alsmede de bepalingen voor natte en vochtige ruimten volgens VDE 100 te worden aangehouden.
- Uitsluitend in droge ruimte gebruiken.
- Gebruik uitsluitend niet veranderde originele onderdelen van Becker.
- Houd personen buiten het werkgebied van de installatie.
- Houd kinderen op afstand van besturingsapparaten.
- Neem de bepalingen in acht die specifiek voor uw land van toepassing zijn.
- Wanneer de installatie door één of meerdere apparaten wordt gestuurd, dan moet het bewegingsgebied van de installatie gedurende de bediening zichtbaar zijn.

Verklaring van displays en toetsen



- 1 Antenne
- 2 Programmeerdrukknop
- 3 Aansluitklemmen

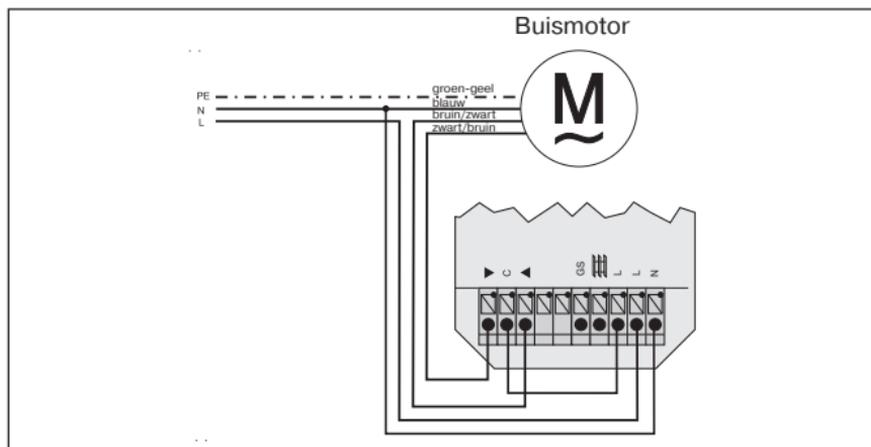
Aansluiting als individuele bediening



Voorzichtig

- Gevaar voor verwonding door elektrische schok.
- Aansluiting uitsluitend door een geautoriseerde vakman!
- Apparaat biedt uitsluitend handrugbeveiliging, geen aanraakbeveiliging
- Antenne niek knikken, inkorten of verlengen.
- Programmeertoets alleen met geïsoleerd gereedschap bedienen.
- Wanneer meer dan één aandrijving via de VC520 wordt aangestuurd, ontkoppel de aandrijvingen dan d.m.v. een relais.
- Let op de schakelstroom van het apparaat.

1. Sluit VC520 als volgt aan:



2. Programmeer een zender op de ontvanger (zie hoofdstuk „Programmeren van de zender“)
3. Bevestig het voedingsgedeelte in de inbouw/opbouwdoos.



Aanwijzing

Let op optimale draadloze ontvangst.

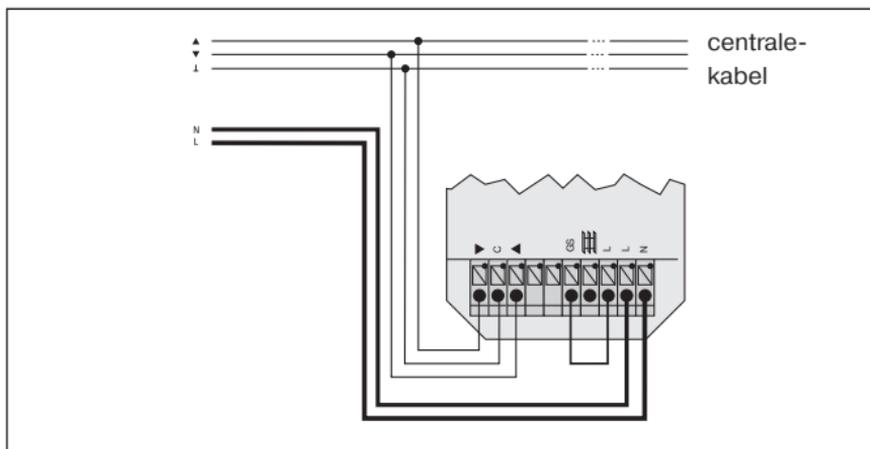
Aansluiten als groepsbediening



Voorzichtig

- Gevaar voor verwonding door elektrische schok.
- Aansluiting uitsluitend door een geautoriseerde vakman!
- Apparaat biedt uitsluitend handrugbeveiliging, geen aanraakbeveiliging
- Antenne niek knikken, inkorten of verlengen.
- Programmeertoets alleen met geïsoleerd gereedschap bedienen.
- Let op de schakelstroom van het apparaat.

1. Sluit VC520 als volgt aan:



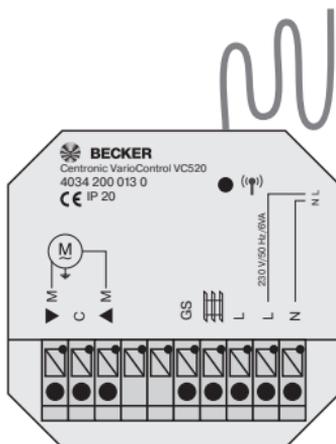
2. Programmeer een zender op de ontvanger (zie hoofdstuk „Programmeren van de zender“)
3. Bevestig het apparaat in de inbouw/opbouwdoos.



Aanwijzing

Let op optimale draadloze ontvangst.

Verklaringen



Individuele besturing

Wanneer de VC520 als individuele besturing wordt gebruikt, dan wordt de aandrijving rechtstreeks op het apparaat aangesloten. Draadloze commando's worden omgezet in loopcommando.

Met een brug tussen L en C kan een 230 V/50 Hz aandrijving rechtstreeks worden bediend.

Groepsbesturing (GS)

Wanneer de VC520 als groepsbesturing wordt gebruikt, dan kunnen andere groepsbesturingen/individuele besturingen aangestuurd worden. Deze besturing kan draadloze commando's doorgeven.

Dankzij deze functie is het mogelijk groepen te verbinden en gemeenschappelijke schakelcommando's uit te voeren.

Met een brug tussen L en GS is het mogelijk groepen aan te sturen.

Jaloezie ()

Met een brug tussen L en codeerklem  is het mogelijk de ontvanger in tipbedrijf te sturen. Wordt de looptoets langer dan 1 sec. ingedrukt, dan loopt de jaloezie zelfstandig.

de

en

fr

nl

Programmeren van de zender



Voorzichtig

- **Gevaar voor verwonding door elektrische schok.**
- **Aansluiting uitsluitend door een geautoriseerde vakman!**
- **Apparaat biedt uitsluitend handrugbeveiliging, geen aanraakbeveiliging**
- **Programmeertoets alleen met geïsoleerd gereedschap bedienen.**
- **Let op de schakelstroom van het apparaat.**

De VC520 in de programmeerstand zetten

a) De VC520 in de programmeerstand zetten door het inschakelen van de netspanning.

Schakel de netspanning in.

De VC520 gaat gedurende 3 minuten in de programmeerstand.

b) De VC520 in de programmeerstand brengen met de programmeerdrukknop

Druk gedurende 3 seconde op de programmeerdrukknop.

De VC520 gaat gedurende 3 minuten in de programmeerstand.

De masterzender programmeren

Druk gedurende **3 seconden** binnen de periode van de programmeerstand op de programmeerdrukknop.

Het rolluik of de zonwering bevestigt het programmeren met een knikbeweging, d.w.z. dat de deze enkele centimeters op en neer beweegt.

Deze bevestiging wordt hierna „knikbeweging“ genoemd.

Daarmee is het programmeren beëindigd.



Aanwijzing

Wanneer in de ontvanger al een zender is geprogrammeerd, druk dan gedurende 10 seconden op de programmeertoets.

Meer zenders programmerem



Aanwijzing

Er kunnen behalve de masterzender nog maximaal 15 zenders in de VC520 worden geprogrammeerd.

Druk gedurende 3 seconden op de programmeerdrukknop van de geprogrammeerde masterzender.

De bevestiging volgt door de „knikbeweging“ van het rolluik of de zonwering. Druk nu gedurende 3 seconden op de programmeerdrukknop van een nieuwe zender die nog niet bekend is bij de VC520. Daardoor wordt de programmeerstand van de VC520 gedurende 3 minuten voor een nieuwe zender geactiveerd.

De bevestiging volgt door de „knikbeweging“ van het rolluik of de zonwering. Druk nu nogmaals gedurende 3 seconden op de programmeerdrukknop van de nieuw te programmeren zender.

De bevestiging volgt door de „knikbeweging“ van het rolluik of de zonwering. De nieuwe zender is nu geprogrammeerd.

Zenders wissen

Zenders afzonderlijk wissen



Aanwijzing

De geprogrammeerde masterzender kan niet worden gewist. Hij kan alleen worden overgeschreven.

Druk gedurende 3 seconden op de programmeerdrukknop van de masterzender.

De bevestiging volgt door de „knikbeweging“ van het rolluik of de zonwering. Druk nu gedurende 3 seconden op de programmeerdrukknop van de te wissen zender

De bevestiging volgt door de „knikbeweging“ van het rolluik of de zonwering. Druk nu nogmaals gedurende 10 seconden op de programmeerdrukknop van de te wissen zender.

De bevestiging volgt door de „knikbeweging“ van het rolluik of de zonwering. De zender werd uit de VC520 gewist

Alle zenders wissen (behalve de masterzender)

Druk gedurende 3 seconden op de programmeerdrukknop van de masterzender.

De bevestiging volgt door de „knikbeweging“ van het rolluik of de zonwering. Druk nogmaals gedurende 3 seconden op de programmeerdrukknop van de masterzender.

De bevestiging volgt door de „knikbeweging“ van het rolluik of de zonwering.

de

en

fr

nl



Montage- en gebruiksaanwijzing

Druk nogmaals gedurende 10 seconden op de programmeerdrukknop van de masterzender.

De bevestiging volgt door de „knikbeweging“ van het rolluik of de zonwering. Alle zenders (behalve de masterzender) werden uit de ontvanger gewist

Master overschrijven

Schakel de spanning van de VC520 uit en na 5 seconden weer in.

De VC520 gaat gedurende 3 minuten in de programmeerstand.



Aanwijzing

Om ervoor te zorgen dat de nieuwe masterzender alleen in de gewenste VC520 wordt geprogrammeerd, moeten alle andere ontvangers die op het zelfde voedingspunt zijn aangesloten uit de programmeerstand worden gehaald. Voer daartoe, na het opnieuw inschakelen van de spanning, met de zender van deze ontvanger een loop- en stopcommando uit.

Druk nu de programmeertoets van de masterzender gedurende 10 seconden in.

De bevestiging volgt door een „knikbeweging“ van het rolluikpantser.

De nieuwe masterzender werd geprogrammeerd en de oude masterzender werd gewist.

Programmering

Tussenpositie



Aanwijzing

De tussenpositie is een vrij te kiezen positie van het rolluik, tussen de bovenste en onderste eindpositie. Vóór het instellen van de tussenpositie moeten beide eindposities zijn ingesteld.

De tussenpositie wordt bereikt vanuit de bovenste eindpositie.

Instellen van tussenpositie

1. Zet het rolluikpantser vanuit de bovenste eindpositie in de gewenste tussenpositie.
2. Druk nu eerst de STOP-toets in en binnen 3 seconden de NEERtoets en houd beide toetsen ingedrukt.
De bevestiging volgt door een „knikbeweging“ van het rolluikpantser.
De tussenpositie werd opgeslagen.

Bedienen in de richting van tussenpositie

1. Druk binnen één seconde 2 maal op de NEER-toets.
Het rolluikpantser loopt naar de tussenpositie.

Wissen van de tussenpositie

1. Laat het rolluikpantser in de tussenpositie lopen.
2. Druk nu eerst de STOP-toets in en binnen 3 seconden de NEER-toets en houd beide toetsen ingedrukt.
De bevestiging volgt door een „knikbeweging“ van het rolluikpantser.
De tussenpositie werd gewist.

de

en

fr

nl

Ventilatiepositie



Aanwijzing

Met deze functie is het mogelijk het rolluik uit de onderste eindpositie zover weer omhoog te laten lopen, dat de ventilatiegleuven worden geopend. Vóór het instellen van de ventilatiepositie moeten beide eindposities zijn ingesteld.

De ventilatiepositie wordt bereikt vanuit de onderste eindpositie.

Instellen van ventilatiepositie

1. Zet het rolluikpantser vanuit de onderste eindpositie in de gewenste ventilatiepositie.
2. Druk nu eerst de STOP-toets in en binnen 3 seconden de OP-toets en houd beide toetsen ingedrukt.

De bevestiging volgt door een „knikbeweging“ van het rolluikpantser. De tussenpositie werd opgeslagen.

Bedienen in de richting van de ventilatiepositie

1. Druk binnen één seconde 2 maal op de OP-toets.
- Het rolluikpantser loopt naar de ventilatiepositie.

Wissen van de ventilatiepositie

1. Laat het rolluikpantser in de ventilatiepositie lopen.
2. Druk nu eerst de STOP-toets in en binnen 3 seconden de OP-toets en houd beide toetsen ingedrukt.

De bevestiging volgt door een „knikbeweging“ van het rolluikpantser. De ventilatiepositie werd gewist.

Technische gegevens

Nominale spanning	230-240 A AC / 50 Hz
Schakelstroom	3 A /250 V AC bei $\cos \varphi = 1$
Beschermingsklasse	IP 20
Veiligheidsklasse (na montage volgens voorschriften)	II
Toegelaten omgevingstemperatuur	-25 bis +55 °C
Looptijd rolluik	2 min.
Looptijd jaloezie	3 min.
Soort montage	Inbouw Ø 58 mm wandinbouw Opbouw in bijpassende AP-behuizing

Wat te doen, als ...?

Storing	Oorzaak	Verhelpen
Aandrijving loopt niet.	Verkeerde aansluiting.	Aansluiting controleren.
Aandrijving loopt in de verkeerde richting.	Verkeerde aansluiting.	Bedrading ▲ en ▼ aan voeding omwisselen.
De VC520 voert handmatig gegeven commando's niet uit.	Zender is niet in de VC520 geprogrammeerd.	Zender programmeren.
De VC520 voert automatisch gegeven commando's niet uit.	1. Zender is niet in de VC520 geprogrammeerd. 2. De schuifschakelaar staat op handbediening.	1. Zender programmeren. 2. Zet de schuifschakelaar van de zender op automatische bediening.
Tussenpositie / ventilatiestand kunnen niet worden geprogrammeerd.	Tussenpositie / ventilatiestand reeds aanwezig.	Tussenpositie /ventilatiestand wissen en opnieuw programmeren.

de
en
fr
nl



BECKER

4034 630 028 0e 06/11 309307 05